

**Сапожникова О.С.**

Московский институт электронной техники, Москва, Россия

E-mail: [composition50@inbox.ru](mailto:composition50@inbox.ru)

## **К ВОПРОСУ ОПРЕДЕЛЕНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ АВТОНОМНОСТИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

Развитие автономности студентов является первостепенной задачей для любого предмета вуза. Необходимость ее решения подтверждается требованиями федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. В частности важно определение уровня сформированности автономности студентов неязыковых вузов. На основе анализа отечественной и зарубежной научной литературы по проблеме формирования автономности нами было дано определение понятия «автономность». Данное определение дает возможность выделить содержательные компоненты автономности: психологический, методологический, социальный, креативный. Опираясь на выделенные нами компоненты автономности, мы определили критерии оценки, показатели и уровни сформированности автономности студентов. Анализ результатов опроса позволил выявить недостаточно развитые показатели сформированности автономности студентов неязыкового вуза. Результаты апробации показали необходимость более четкого определения уровня сформированности автономности каждого студента бакалавриата.

**Ключевые слова:** автономность, уровни сформированности, критерии оценивания, обучение иностранным языкам.

**Для цитирования:** Сапожникова О.С. К вопросу определения уровня сформированности автономности студентов неязыковых вузов при обучении иностранному языку / О.С. Сапожникова // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2020. – №4 (227). – С. 52-58.

**Sapozhnikova O.S.**

National Research University of Electronic Technology, Moscow, Russia

e-mail: [composition50@inbox.ru](mailto:composition50@inbox.ru)

## **TO THE PROBLEM OF NON-LINGUISTIC STUDENTS' AUTONOMY LEVEL ASSESSMENT IN FOREIGN LANGUAGE STUDY AT HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS**

**Abstract:** The issue of developing non-linguistic students' autonomy at Institutes of Higher Learning (IHL) is still of current interest. The need to research this issue is supported by Federal State Educational Standards requirements. The article is devoted to non-linguistic students' autonomy level assessment. Analysis of Russian and foreign scientific literature concerning the problem of autonomy development made it possible to define the notion «autonomy». The autonomy definition allows to identify autonomy structure components (psychological, methodological, social, creative). Based on the autonomy structure components the criteria assessments, indicators and levels of autonomy are presented. The article describes the results of testing the mentioned above statements. Results analysis showed low developed indicators of non-linguistic students' autonomy. It is evident that bachelor degree students' autonomy defining process should be thoroughly examined.

**Key words:** autonomy, levels of development, criteria assessment, foreign language study.

Перед современными вузами ставятся сложные задачи: развитие автономности студентов и умение вести деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) [16].

Для развития автономности необходимо оценить сформированность автономности студентов и учесть полученные результаты при организации процесса обучения иностранному языку. Целью нашего исследования является определение критериев сформированности автономности студентов и их апробация. Мы

выделили следующие задачи: 1) определить компонентный состав автономности, критерии оценивания и уровни её сформированности; 2) апробировать выделенные критерии оценивания уровня сформированности автономности студентов; 3) проанализировать результаты и выявить показатели автономности, которые недостаточно сформированы у студентов.

Проанализировав научные работы отечественных ученых (Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, М.Г. Евдокимова, О.В. Путистина, Е.Н. Соловова, Т.Ю. Тамбовкина и др.) и зарубежных авторов (П. Бенсон, Л. Диккенсон, У. Литлвуд,

Д. Литтл, Д. Нунен, Х. Холек), мы определяем автономность как способность студента быть субъектом учебной деятельности, мотивировать себя на ее эффективное осуществление, анализ и оценку; проявлять ответственность за результат учебной деятельности; взаимодействовать с образовательной средой и другими ее субъектами; использовать полученные знания, навыки и умения в новых ситуациях [3], [6], [10], [12], [14], [20], [21], [22], [23], [25], [26].

В результате анализа научных работ Ж.С. Аникиной, О.А. Бурукиной, Н.Ф. Коряковцевой, Е.А. Насоновой, Т.А. Султановой, А.А. Хильковской, О.Е. Черновой мы пришли к выводу, что в структуре автономности могут быть выделены следующие компоненты: психологический, методологический, социальный, креативный [1], [2], [8], [9], [13], [17], [18].

Психологический компонент включает мотивацию студентов в осуществлении учебной деятельности, получении хорошего результата; самоанализ, самоконтроль, желание быть субъектом процесса обучения и брать на себя ответственность.

Методологический компонент подразумевает умение выстраивать свою учебную деятельность, включающую этапы ее планирования, реализации и контроля, рефлексии. Этот компонент напрямую связан с уровнем развития метакогнитивных стратегий студента.

Социальный компонент содержит готовность и желание взаимодействовать с преподавателем, другими студентами, работая в парах, группах в аудитории и в интернет пространстве. Чем активнее взаимодействие студента с образовательной средой, тем выше эффективность усвоения языка и его автономность. Сотрудничество студентов, взаимопомощь, обмен идеями, знаниями делает процесс обучения более интересным и активным.

Креативный компонент связан с применением студентом знаний и умений в новых ситуациях, осуществлением выбора способа выполнения задания, наполнением его содержанием, созданием индивидуального маршрута обучения. Свобода выбора принятия решений и ситуации, требующие творческого подхода в актуализации знаний в образовательной среде в аудитории и онлайн, играют важную роль в формировании автономности студентов.

Мы можем рассматривать студента как автономную личность, если он способен осуществлять свою образовательную деятельность и управлять ею, мотивировать себя на ее осуществление, анализировать и оценивать; проявлять ответственность за результат деятельности и готовность к взаимодействию с образовательной средой и другими ее субъектами, использовать полученные знания, навыки и умения в новых ситуациях. Определение автономной личности дает нам понятие об идеальном результате процесса формирования автономии при обучении иностранному языку. Однако процесс этот долгий и зависит от личности студента, от его исходного уровня автономности и готовности к ее развитию.

Проведенный нами обзор методической литературы показал, что исследователи используют различные термины: готовность студентов к автономной деятельности, уровень сформированности автономности. [11]

Исследователи Г.С. Голошумова, К.С. Ежов, Ф.Ф. Тимиров, О.Е. Чернова, Л.А. Дарбасова, Т.И. Васильева, Т.Г. Дмитриева, Е.Г. Тарева, Е.Г. Якушева формулируют критерии и показатели определения сформированности автономности студентов [4, 5, 15, 19]. В целом можно сказать, что подходы ученых к определению уровня сформированности автономности студентов строятся на заинтересованности студента в процессе обучения и его результатах, наличии у него определенных метакогнитивных стратегий, обладании личностными характеристиками.

На основе анализа различных точек зрения нами были выделены критерии определения сформированности автономности и их показатели (таблица 1).

Показатели критериев сформированности автономности можно наблюдать, оценивать и фиксировать результаты. Следует уточнить, что показатели являются приблизительными параметрами оценки уровня сформированности автономности. Все критерии взаимосвязаны, но могут в разной степени проявляться у студентов, а формирование автономности может проходить в разном темпе в зависимости от индивидуальных особенностей.

В большинстве исследований ученые на основании критериев выделяют 3-4 уров-

ня сформированности автономности: низкий, промежуточный (средний) и собственно автономность (высокий). А.Е. Капаева выделяет три уровня сформированности автономности, предоставляя характеристику учебной деятельности студентов: подражательно-пассивный уровень – копирование, выполнение упражнений репродуктивного характера; промежуточный – переходная стадия к автономности; уровень полной автономности, при которой студент способен выполнять продуктивные задания творческого характера [7]. Выделение нескольких уровней автономности предполагает постепенную передачу ответственности за учебную деятельность студентам и проявление большей их независимости от преподавателя.

Вслед за исследователями, изучающими проблему формирования автономности на основе описанных нами выше критериев, мы выделили три уровня сформированности автономности.

Вышеназванные положения (таблица 2) были апробированы в НИУ МИЭТ в 2020г. Студенты технических групп 1 курса бакалавриата прошли опрос с целью определения их уровня автономности на основе выделенных нами критериев и показателей сформированности автономности. В опросе приняло участие 45 студентов. На вопрос об ответственности за процесс обучения иностранным языкам 39 студентов ответили, что ответственность лежит на студенте. Только 11 студентов ответили, что всегда сдают задания без опозданий. При про-

верке готовности студентов к взаимодействию с образовательным интернет пространством, мы получили 31 утвердительный ответ. Высокая готовность к выполнению творческих заданий была определена у 16 человек.

Проанализировав все ответы, мы определили, что большинство студентов имеет средний уровень сформированности автономности. На наш взгляд, это связано с тем, что учащиеся при поступлении в вуз уже имеют некоторый опыт организации учебной деятельности. Безусловно, этот опыт помогает им без особых проблем решать большинство учебных задач и демонстрировать определенные характеристики автономной личности. Студентов с низким и высоким уровнем сформированности значительно меньше. Необходимо упомянуть о связи общей академической успешности обучения студентов и уровнем сформированности автономности, которая упоминается в работах Д. Литтла [25]. В основе автономности лежат метапознавательные умения и навыки, напрямую связанные с умением студентов выстраивать учебную деятельность. Студенты с низким уровнем редко могут поступить в вуз, так как существует вероятность того, что абитуриенты с низкой автономностью не могут успешно пройти экзаменационные испытания и в дальнейшем учиться в вузе. В нашем опросе участвовали студенты, обучающиеся во внебюджетной группе. Соответственно, в группу с низким уровнем автономности вошли студенты, которые не набрали нужное количество баллов для поступления на бюджетные места. По нашим

Таблица 1 – Критерии и показатели определения сформированности автономности студентов

Критерий	Показатели
Психологический	1) степень самоосознания себя в учебной деятельности (понимание уровня знаний, психологических особенностей) 2) уровень мотивации студента 3) уровень ответственности студента
Методологический	1) уровень организации учебной деятельности (планирование своей деятельности, выборе эффективной траектории ее выполнения, контроле результатов и корректировке) 2) уровень рефлексии
Социальный	1) степень готовности студента к взаимодействию с преподавателем и другими студентами в группах в аудитории и в интернет пространстве 2) степень качества взаимоконтроля 3) уровень активности
Креативный	1) степень готовности к переносу знаний, навыков, умений в новые ситуации 2) степень наполнения оригинальным содержанием своих работ 3) уровень готовности к выполнению творческих заданий

Таблица 2 – Уровни сформированности автономности студентов

Уровень	Критерии	Индикаторы
Низкий	Психологический	1) низкая степень самоосознания: студент не может оценить свои навыки и умения самостоятельно, не знает свои сильные и слабые стороны в процессе обучения; 2) низкий уровень мотивации: студент не понимает, с какой целью он проходит тот или иной учебный курс, как он будет использовать полученную в курсе информацию; 3) низкий уровень ответственности студента: ответственность за учебный процесс перекладывается на преподавателя и студент не осознает себя его субъектом.
	Методологический	1) низкий уровень организации учебной деятельности: требуется помощь преподавателя в выборе и применении метапознавательных стратегий, распределении времени; 2) низкий уровень рефлексии: требуется помощь преподавателя.
	Социальный	1) низкая степень готовности студента к взаимодействию: не проявляет желания работать совместно с другими участниками учебного процесса, не может помогать в выполнении заданий другим, с трудом ориентируется в учебном интернет пространстве; 2) низкая степень качества взаимоконтроля: не может оценить работы других студентов; 3) низкий уровень активности, студент не готов брать на себя функцию главного в групповой работе, не принимает активного участия в работе внутри группы, не проявляет инициативы в целом.
	Креативный	1) низкая степень готовности к переносу знаний, навыков, умений в новые ситуации; 2) низкая степень наполнения оригинальным содержанием своих работ: студент предпочитает копировать образцы; 3) низкий уровень готовности к выполнению творческих заданий.
Средний	Психологический	1) средняя степень самоосознания: студент может понимать и оценивать свои основные учебные умения и навыки на основе таблиц, тестов; 2) средний уровень мотивации студента: наблюдается интерес к учебе, но студента больше интересуют баллы, не знания; 3) средний уровень ответственности студента: готов взять на себя ответственность за процесс обучения наравне с преподавателем и другими студентами во время совместной работы.
	Методологический	1) средний уровень организации учебной деятельности: может выстраивать свою учебную деятельность, обращаясь за помощью к преподавателю, сдает задания чаще всего в срок и редко имеет академические задолженности; 2) средний уровень рефлексии: частично может оценить результаты своей работы, но необходимо участие преподавателя.
	Социальный	1) средняя степень готовности студента к взаимодействию: участвует в выполнении групповых заданий, может исполнять роль руководителя группы, оказывать посильную помощь другим студентам, может осуществлять учебную деятельность в интернет пространстве, обращаясь за помощью к преподавателю в случае возникновения трудностей; 2) средняя степень качества взаимоконтроля: студент может проверить работы других учащихся на основании предоставленных критериев; 3) средний уровень активности, сам студент редко проявляет инициативу.
	Креативный	1) средняя степень готовности к переносу знаний, навыков, умений в новые ситуации: совместно с другими участниками учебного процесса студент применяет новые знания и умения в различных ситуациях; 2) средняя степень наполнения оригинальным содержанием своих работ: может частично наполнить оригинальным содержанием свои работы; 3) средний уровень готовности к выполнению творческих заданий: выполнение творческих заданий при участии других субъектов процесса обучения.

Высокий	Психологический	1) высокая степень самоосознания себя в учебной деятельности: студент самостоятельно может определить уровень своих знаний и умений, психологические особенности, которые могут повлиять на процесс обучения; 2) высокий уровень мотивации студента позволяет ему заниматься самостоятельно изучением языка; 3) высокий уровень ответственности студента: понимание того, что только он может повлиять на результат.
	Методологический	1) высокий уровень организации учебной деятельности: с учетом своих особенностей студент может гибко выстраивать учебный процесс, легко распределяет свое время и сдает задания в срок; 2) высокий уровень рефлексии позволяет студенту проанализировать ошибки и учесть их в дальнейшем.
	Социальный	1) высокая степень готовности студентов к взаимодействию: готов работать в различных условиях (индивидуально, в группе), проявляет желание быть лидером, готов помогать другим, легко ориентируется в учебном интернет пространстве; 2) высокая степень качества взаимоконтроля: студент может оценить работы других и дать подробный комментарий по проверенной работе; 3) высокий уровень активности: студент проявляет инициативу в учебной деятельности.
	Креативный	1) высокая степень готовности к переносу знаний, навыков, умений в новые ситуации в учебном процессе; 2) высокая степень наполнения оригинальным содержанием своих работ; 3) высокий уровень готовности к выполнению творческих заданий.

наблюдениям и анализу ответов студентов, представители группы низкого уровня сформированности автономности, действительно, с трудом организуют свою учебную деятельность и имеют академические задолженности. В частности, студенты этой группы имеют меньшее количество баллов по предмету Иностранный язык, сдают задания с опозданием. Студенты с высоким уровнем сформированности автономности не столь многочисленны, потому что далеко не все обучающиеся обладают необходимыми психологическими характеристиками или не готовы к учебным нагрузкам в вузе, где большая часть обучения подразумевает выполнение различной самостоятельной работы. Система школьного образования мало способствует развитию автономности учащихся, а традиционная роль учителя не дает им возможности активно участвовать в процессе обучения.

Следует отметить, что в результате апробации вышеизложенных положений, мы пришли к выводу о необходимости более четкого определения уровня автономности. Это связано с тем, что автономная личность включает в себя несколько компонентов, которые могут быть представлены в разной степени у каждого отдельного студента.

Так как большая часть студентов имеет средний уровень сформированности автономности (таблица 3), то следует определить, какие именно критерии и показатели менее развиты у студентов. В результате анализа мы установили, что среди показателей психологического критерия оценки сформированности автономности студентов наименее развитым является самоосознание себя в учебной деятельности, подразумевающее понимание студентом уровня его знаний, психологических особенностей, которые могут повлиять на процесс обучения. Только 30% студентов могут описать и оценить свои навыки и умения. В методологическом критерии больше всего затруднений студенты испытывают при рефлексии. Около 40% студентов не могут проводить анализ результатов своей учебной деятельности. Что

Таблица 3 – Результаты определения уровня сформированности автономности

Уровень автономности	Количество студентов
Низкий	7 студентов (16%)
Средний	33 студента (73%)
Высокий	5 студентов (11%)

касается социального критерия, то можно отметить, что 50% студентов с трудом осуществляют взаимоконтроль. Среди показателей креативного критерия сформированности автономности наиболее проблемным можно считать перенос знаний и навыков в новые ситуации. Менее 50% студентов самостоятельно могут выполнить такой перенос в учебной деятельности.

В связи со всем вышесказанным, мы полагаем, что критерии сформированности автономности (психологический, методологический, социальный, креативный) могут быть использо-

ваны для определения уровня сформированности автономности студентов неязыковых вузов. Однако, необходимо уделить больше внимания вопросу определения уровня сформированности автономности студентов. Использование различных опросов, ведение отчетов, журналов наблюдения по формированию автономности со стороны, как студентов, так и преподавателя, могут повысить точность определения уровня сформированности автономности и способствовать его дальнейшему повышению.

16.05.2020

Список литературы:

1. Аникина Ж. С. Учебная автономия как неотъемлемый компонент процесса обучения иностранному языку в XXI в // Вестн. Том. гос. ун-та. 2011. №344. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/uchebnaya-avtonomiya-kak-neotemlemyu-komponent-protsessa-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-xxi-v> (дата обращения: 03.08.2020).
2. Бурукина О.А. Перевод как средство и цель формирования учебной автономии [Текст] / О.А. Бурукина // Автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам. Вестник МГЛУ, Вып. 461. – М., 2001. – С. 149 – 159
3. Гальскова, Н.Д.; Гез, Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика Серия: Высшее профессиональное образование. М.: Академия.2009. 336 с.
4. Голошумова Г.С., Чернова О.Е., Тимиров Ф.Ф., Ежов К.С. Автономность как ведущий принцип подготовки кадров в XXI веке // Современные проблемы науки и образования. 2017. № 5.; URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=27004> (дата обращения: 27.09.2019)
5. Дарбасова Л.А., Васильева Т.И., Дмитриева Т.Г. Уровни и критерии сформированности познавательной самостоятельности студентов аграрного вуза в процессе профессиональной подготовки // Вопросы технических наук в свете современных исследований: сб. ст. по матер. II-III междунар. науч.-практ. конф. № 2-3(2). – Новосибирск: СибАК, 2017. С. 20-24
6. Евдокимова М.Г. Уровни автономности студента при обучении профессиональному общению в электронной среде. Вестник МГЛУ. Выпуск 477. Современные подходы к уровням обученности и критериям их оценки при подготовке по иностранному языку специалистов-нефилологов. М., 2003. С.132-146.
7. Капаева А. Е. О формировании готовности учащихся к самообучению иностранным языкам //Иностранные языки в школе. 2001. № 3. С.13-17.
8. Коряковцева Н.Ф. Автономия учащегося в процессе изучения иностранного языка и культуры [Текст] / Н.Ф. Коряковцева // Автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам: сб. науч. тр. МГЛУ; вып. 461. – М., 2001. С. 16 – 17.
9. Насонова, Е.А. Развитие учебной автономии студентов неязыковых вузов при обучении иноязычному общению // Вестник гуманитарного факультета Ивановского государственного химико-технологического университета. – 2009. Вып. 4. С. 318–322
10. Путистина, О.В. Развитие коммуникативно-когнитивной автономии студентов на продвинутом этапе обучения иностранному языку через использование интерактивных форм работы: автореф. дис. канд. психол. наук / О.В. Путистина. – Петрозаводск, 2008. – 23 с.
11. Сапожникова О.С. Некоторые аспекты формирования автономности студентов в процессе обучения иностранному языку в неязыковых вузах // Новые тенденции лингводидактики: слово молодым ученым. Сборник статей магистрантов, аспирантов и соискателей кафедры французского языка и лингводидактики института иностранных языков МГПУ. Редколлегия: Е. Г. Тарева, Л.Г. Викулова, И.В. Макарова. М., 2019. С. 90-94.
12. Соловова Е. Н. Автономия учащихся как основа развития современного непрерывного образования личности // Иностранные языки в школе. 2004. № 3. С. 41-44.
13. Султанова Т.А. Автономное обучение как инновационное направление в деятельности учителя школы // Наука и образование: современные тренды: коллективная монография (Чебоксары, 31 дек. 2014 г.) / гл. ред. О.Н. Широков – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2014. С. 279-287
14. Тамбовкина Т. Ю. Самообучение иностранным языкам как подсистема вузовского лингвистического образования: автореферат дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.02 / М., 2007. 50 с.
15. Тарева Е.Г. Концепция развития учебно-познавательной самостоятельности студентов [Текст] / Е.Г. Тарева. Иркутск: ИГЛУ, 2003. 24 с.
16. ФГОС ВО – Федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования [Электронный ресурс] // Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования. – Режим доступа: <http://fgosvo.ru/fgosvo/151/150/24> (дата обращения: 24.10.2019).
17. Хильковская А.А. Учебная автономия и стратегии обучения / А.А. Хильковская // Вчені зап. Харк. гуманіт. ун-ту «Нар. укр. акад.». X., 2014. Т. 20. С. 144-152.
18. Чернова О. Е. Формирование автономности будущих переводчиков профессионально ориентированных текстов // Гуманизация образования. 2017. №5. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-avtonomnosti-buduschih-perevodchikov-professionalno-orientirovannyh-tekstov> (дата обращения: 03.08.2020).
19. Якушева Е.Г. Критерии и уровни сформированности автономной учебной деятельности по иностранному языку студентов неязыковых специальностей // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2018. №4 (12). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kriterii-i-urovni-sformirovannosti-avtonomnoy-uchebnoy-deyatelnosti-po-inostrannomu-yazyku-studentov-neyazykovykh-sposialnostey> (дата обращения: 30.08.2020).

20. Benson, Ph. *Autonomy and independence in language learning* / Edited by Phil Benson and Peter Voller. – London and New York: Longman, 1997. – 270 p.
21. Dickinson, L. *Self-instruction in language learning* / L. Dickinson. – Cambridge: Cambridge University Press, 1987. – 200 p.
22. Holec, H. *Autonomy in Foreign Language Learning* / H. Holec. – Oxford: Pergamon, 1981. – 87 p.
23. D. Little, *Learner autonomy, teacher autonomy and the European Language Portfolio*, Trinity College Dublin, UNTELE, Université de Compiègne, (2004) <https://www.utc.fr/~untele/2004ppt/handouts/little.pdf> c 2
24. Little, D. *Learner Autonomy 1: Definitions, Issues, and Problems* / D. Little. – Dublin, 1991. – 175 p.
25. Littlewood, W. *Communicative Language Teaching* / W. Littlewood. – Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
26. Nunan, D. *Nine Steps to Learner Autonomy*. In Nunan, D. [Ed.]. *Practical English Language Teaching*. New York. McGraw Hill. 2003. Pp. 193-204.

References:

1. Anikina ZH. S. *Learner autonomy as an essential component of foreign language teaching in the 21 century*. *Vestnik of Tomsk state university*, 2011, vol. 344. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/uchebnaya-avtonomiya-kak-neotemlemnyy-komponent-protssessa-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-xxi-v> (Accessed 03 august 2020).
2. Burukina O.A. *Translation as a means and aim of learner autonomy development*. *Avtonomnost' v praktike obucheniya inostrannym yazykam i kul'turam* [Autonomy in teaching foreign languages and culture], Vestnik MGLU, vol. 461, Moscow, 2001, pp. 149 – 159.
3. Galskova, N.D.; Gez, N.I. *Theory of foreign languages teaching*. *Linguodidactics and methodology*, Moscow, Akademiia, 2009, 336 p.
4. Goloshumova G.S., Chernova O.E., Timirov F.F., Ezhov K.S. *Autonomy as a leading principle in specialists training in the 12 century*. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern issues in science and education], 2017, no. 5, Available at: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=27004> (Accessed 27 august 2019).
5. Darbasova L.A., Vasilyeva T.I., Dmitrieva T.G. *Levels and criteria of agricultural higher education students cognitive independence development in professional training*. *Voprosy tekhnicheskikh nauk v svete sovremennykh issledovaniy* [Issues of technical sciences in modern researches], Proc. 2-3rd Sci. Conf., Novosibirsk, SIBAC, 2017, pp. 20-24.
6. Evdokimova M.G. *Levels of learner autonomy in professional communication with the help of digital media*. *Sovremennye podhody k urovniam obuchennosti i kriteriyam ih ocenki pri podgotovke po inostrannomu yazyku specialistov-nefilologov* [Modern approaches in level of training and criteria of assessment in non-linguistic students foreign language teaching], Vestnik MGLU, no. 477, Moscow, 2003, pp.132-146.
7. Капаева А. Е. *To the question of students readiness for self-study in foreign languages*. *Inostrannyye yazyki v shkole* [Foreign languages at school], 2001, no. 3, pp.13-17.
8. Koryakovtseva N.F. *Learner autonomy in teaching foreign languages and culture*. *Avtonomnost' v praktike obucheniya inostrannym yazykam i kul'turam* [Autonomy in teaching foreign languages and culture], Vestnik MGLU, vol. 461, Moscow, 2001, pp. 16 – 17.
9. Nasonova E.A. *Development of non-linguistic students autonomy in teaching foreign language communication*. *Vestnik gumanitarnogo fakul'teta Ivanovskogo gosudarstvennogo himiko-tekhnologicheskogo universiteta* [Vestnik. ISUCT], Ivanovo, 2009, no. 4, pp. 318–322.
10. Putistina O.V. *Development of students' communicative-cognitive autonomy in the high level of foreign language study with the help of interactive forms*. *Extended abstract of candidate's thesis*. Petrozavodsk, 2008, 23 p.
11. Sapozhnikova O.S. *Some aspects of non-linguistic students' autonomy development in foreign language teaching at higher education institutions*. *Novye tendentsii lingvodidaktiki: slovo molodym uchenym. Sbornik statey magistrantov, aspirantov i soiskateley kafedry francuzskogo yazyka i lingvodidaktiki instituta inostrannykh yazykov MGPU* [New tendencies in linguodidactics: young scientists MGPU reports], Moscow, 2019, pp. 90-94.
12. Solovova E. N. *Learner autonomy as basement of lifelong learning development of modern students' personality*. *Inostrannyye yazyki v shkole* [Foreign languages at school], 2004, no. 3, pp. 41-44.
13. Sultanova T.A. *Autonomy teaching as innovative form of school teachers' work*. *Nauka i obrazovanie: sovremennyye trendy: kollektivnaya monografiya* [Science and education: modern views], Cheboksary, 2014, pp. 279-287.
14. Tambovkina T. Y. *Foreign languages self-study as a subsystem of linguistic high education*. *Extended abstract of candidate's thesis*. Moscow, 2007, 50 p.
15. Tareva E.G. *Learner educationally cognitive autonomy development conception*. Irkutsk, ISLU, 2003, 24 p.
16. FSES IHL. *Portal Federal'nykh gosudarstvennykh obrazovatel'nykh standartov vysshego obrazovaniya* [Site of Federal State Educational Standards of higher education institutions] Available at: <http://fgosvo.ru/fgosvo/151/150/24> (Accessed 24 october 2019).
17. Hilkovskaya A.A. *Learner autonomy and teaching strategies*. *Vcheni zap. Hark. gumanit. un-tu* [Vestnik KSU], Kharkov, 2014, vol. 20, pp. 144-152.
18. Chernova O. E. *Future translators autonomy development with the help of professional texts*. *Gumanizatsiya obrazovaniya* [Educational humanization], 2017, no. 5. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-avtonomnosti-buduschih-perevodchikov-professionalno-orientirovannykh-tekstov> (Accessed 3 august 2020).
19. Yakusheva E.G. *Levels and criteria of non-linguistic students' autonomy development in foreign languages learning*. *Pedagogika. Voprosy teorii i praktiki*. [Pedagogy. Theory and practice issues], 2018, no.4 (12). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/kriterii-i-urovni-sformirovannosti-avtonomnoy-uchebnoy-deyatelnosti-po-inostrannomu-yazyku-studentov-neyazykovykh-spetsialnostey> (Accessed 30 august 2020).
20. Benson, Ph. *Autonomy and independence in language learning*. *London and New York: Longman*, 1997, 270 p.
21. Dickinson, L. *Self-instruction in language learning*. *Cambridge*. Cambridge University Press, 1987, 200 p.
22. Holec, H. *Autonomy in Foreign Language Learning*. *Oxford*. Pergamon, 1981, 87 p.
23. D. Little, *Learner autonomy, teacher autonomy and the European Language Portfolio*. *Trinity College*. Dublin, UNTELE, Université de Compiègne, 2004 Available at: <https://www.utc.fr/~untele/2004ppt/handouts/little.pdf> c 2 (Accessed 30 july 2020).
24. Little, D. *Learner Autonomy 1: Definitions, Issues, and Problems*. Dublin, 1991, 175 p.
25. Littlewood, W. *Communicative Language Teaching*. *Cambridge*. Cambridge University Press, 1995.
26. Nunan, D. *Nine Steps to Learner Autonomy*. *Practical English Language Teaching*. New York, McGraw Hill, 2003, pp.193-204.

Сведения об авторе

**Сапожникова Оксана Сергеевна**, старший преподаватель Института лингвистического и педагогического образования Национального исследовательского университета «Московский институт электронной техники», аспирант кафедры французского языка и лингводидактики Московского городского педагогического университета (МГПУ), ORCID iD <https://orcid.org/0000-0001-8367-4550> e-mail: [composition50@inbox.ru](mailto:composition50@inbox.ru)